



ALADI

Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL N° 21
CELEBRADO ENTRE LA REPUBLICA
FEDERATIVA DEL BRASIL Y LA REPU-
BLICA DE CUBA AL AMPARO DEL AR-
TICULO 25 DEL TM80

Séptimo Protocolo Adicional

ALADI/AAP/A25TM/21.7
7 de enero de 1998

Los Plenipotenciarios de la República Federativa del Brasil y de la República de Cuba, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación,

RECONOCIENDO Que el presente Acuerdo representa un factor importante para la estabilidad y expansión del intercambio entre los países signatarios,

CONSIDERANDO La necesidad de preservar y ampliar los flujos de comercio existentes, y

REAFIRMANDO La importancia de que oportunamente el MERCOSUR y la República de Cuba inicien negociaciones con vista a la celebración de un acuerdo de alcance parcial que regule las relaciones entre las dos Partes,

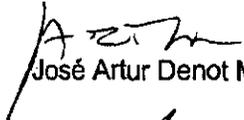
CONVIENEN:

Artículo único.- Prorrogar desde el 1° de enero de 1998 hasta el 31 de diciembre de 1998, la vigencia del Acuerdo de Alcance Parcial n° 21 suscrito al amparo del Artículo 25 del Tratado de Montevideo 1980, y las preferencias pactadas entre ambos países en dicho Acuerdo.

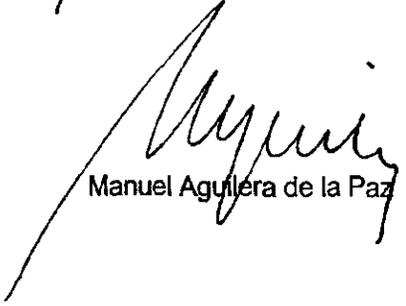
La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los veinticuatro días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y siete, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:


José Artur Denot Medeiros

Por el Gobierno de la República de Cuba:


Manuel Aguilera de la Paz

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL Nº 21
CELEBRADO ENTRE A REPÚBLICA FE-
DERATIVA DO BRASIL E A REPÚBLICA
DE CUBA AO AMPARO DO ARTIGO 25
DO TM80

ALADI/AAP/A25TM/21.7
7 de janeiro de 1998

Sétimo Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República Federativa do Brasil e da República de Cuba, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes que foram outorgados em boa e devida forma, depositados oportunamente na Secretaria-Geral da Associação,

RECONHECENDO Que o presente Acordo representa um fator importante para a estabilidade e expansão do intercâmbio entre os países signatários;

CONSIDERANDO A necessidade de preservar e ampliar os fluxos de comércio existentes; e

REAFIRMANDO A importância de que oportunamente o MERCOSUL e a República de Cuba iniciem negociações visando a celebração de um acordo de alcance parcial que regule as relações entre as duas Partes,

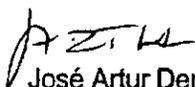
CONVÊM EM:

Artigo único.- Prorrogar de 1º de janeiro de 1998 até 31 de dezembro de 1998 a vigência do Acordo de Alcance Parcial nº 21, subscrito ao amparo do Artigo 25 do Tratado de Montevideú 1980, e as preferências pactuadas entre ambos os países nesse Acordo.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideú, aos 24 dias do mês de dezembro de mil novecentos e noventa e sete, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:


José Artur Denot Medeiros

Pelo Governo da República de Cuba:


Manuel Aguilera de la Paz